

## Utilisation de la fonction de Compensation des Vibrations

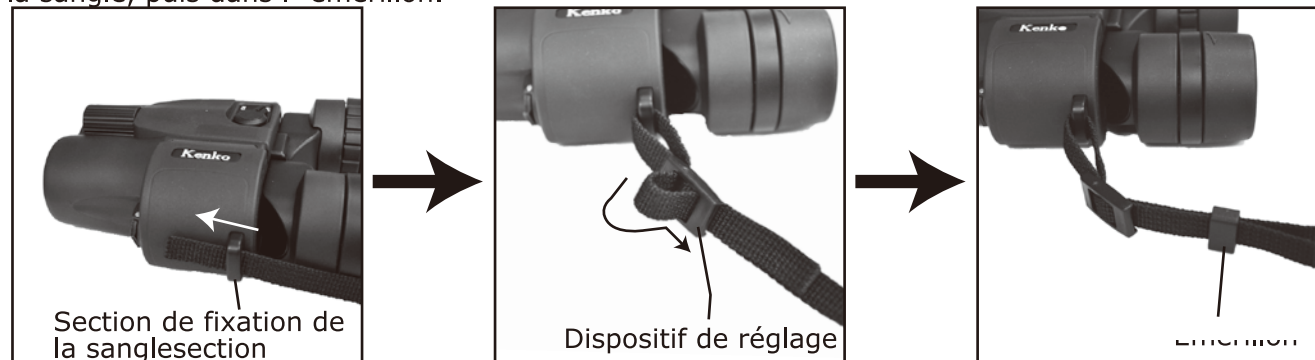
Mettez le bouton de Compensation des Vibrations sur ON. Le témoin lumineux clignote en vert lorsqu' il est allumé. Allumez la fonction de Compensation des Vibrations pour activer la stabilisation de l' image, ce qui permet de capturer des images stables, même dans des endroits sujets aux vibrations, comme un bateau, une voiture ou un hélicoptère. Ce produit dispose d' une fonction de minuterie de désactivation automatique de 10 minutes, de sorte que la Compensation des Vibrations s' éteint après 10 minutes et le témoin lumineux s' éteint automatiquement. Même si la fonction de Compensation des Vibrations est désactivée, le bouton reste sur ON, mettez-le sur OFF et rallumez l' appareil. Pour désactiver la fonction de Compensation des Vibrations, mettez le bouton de Compensation des Vibrations sur OFF.



- \* Si le levier n' est pas complètement en place, il ne fonctionnera pas correctement, poussez-le fermement vers ON et OFF.
- \* Ce produit peut être utilisé en tant que jumelles, que la fonction de stabilisation soit activée ou non.
- \* Lorsque l' appareil est allumé ou éteint, l' image saute, mais cela n' indique pas un problème concernant l' axe optique horizontal.
- \* Si le témoin clignote, la pile est faible, veuillez donc la remplacer. Lorsque la pile est faible, la fonction de Compensation des Vibrations peut cesser de fonctionner correctement.

## Fixation de la sangle

1. Installez la sangle dans la section de fixation de la sangle à l' arrière des jumelles, comme indiqué sur le schéma. Ensuite, passez l' extrémité de la sangle insérée dans le dispositif de réglage dans la sangle, puis dans l' émerillon.



2. Fixez le côté opposé de la même manière en vous assurant que la sangle ne soit pas tordue. Enfin, ajustez-la à la longueur souhaitée.



## Entretien et stockage du produit

- Éliminez la saleté et la poussière de l' objectif à l' aide d' une soufflette et essuyez délicatement avec un chiffon doux.
- Ne le stockez pas dans un endroit sujet à de fortes variations de température.
- Stockez-le dans un endroit bien ventilé, en évitant les endroits à haute température et à forte humidité.
- Ne le stockez pas près d' un appareil électronique qui chauffe. Cela peut provoquer une panne du produit.
- Si le produit n' est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez la pile.
- Ne placez pas de charge importante sur ce produit lorsque vous le rangez. Cela peut provoquer une panne du produit.

Kenko

VcSmart

## Mode d' emploi

Nous vous remercions sincèrement d' avoir acheté les jumelles Kenko VcSmart (Compensation des Vibrations). Avant toute utilisation, lisez attentivement le mode d' emploi pour une utilisation correcte. Rangez avec précaution le mode d' emploi.

## Consignes de sécurité - À lire attentivement -

Lisez bien les consignes suivantes au préalable pour une utilisation correcte et sûre. Les rubriques suivantes expliquent comment utiliser ce produit en toute sécurité et éviter toute blessure des utilisateurs et de tiers, ainsi que tout dommage matériel.



### Avertissement

Le non-respect de ces instructions et la manipulation incorrecte du produit peuvent entraîner la mort ou des blessures graves.



- Ne regardez jamais le soleil ou une source de lumière intense avec ce produit. Cela peut entraîner une perte de vision ou une déficience visuelle permanente.
- N' utilisez pas ce produit dans un endroit où du gaz inflammable ou du gaz explosif peut être présent dans l' air. Cela peut entraîner une inflammation ou une explosion.
- Ne manipulez pas ce produit, par exemple en le cassant ou en le soudant directement, et ne l' exposez pas au feu. Il y a un risque de surchauffe, d' incendie ou de déchirure.
- N' utilisez pas et ne stockez pas ce produit dans un endroit ayant une température élevée (dans une voiture en été, près d' une fenêtre ou à côté d' un appareil de chauffage).



### Attention

Le non-respect de ces instructions et la manipulation incorrecte du produit peuvent entraîner des blessures corporelles. Des dommages matériels peuvent également se produire.

- Veuillez à lire le mode d' emploi.
- Ne placez pas ce produit à la lumière directe du soleil. Cela peut provoquer un incendie.
- Ne soumettez pas ce produit à de fortes vibrations ou des chocs en le faisant tomber ou en le cognant.
- Ne placez pas ce produit dans une position instable. Il risque de se renverser ou de tomber, ce qui peut entraîner des blessures.
- N' utilisez pas ce produit en marchant. Vous risquez de heurter quelque chose ou de tomber, ce qui peut entraîner des blessures.
- Ce produit n' est pas étanche. Ne l' exposez pas à l' eau et ne le mouillez pas. Si de l' eau pénètre dans le produit, cela pourrait provoquer un incendie, une électrocution ou une panne du produit.
- En cas de risque d' orage lorsque vous utilisez ce produit à l' extérieur, veuillez cesser immédiatement de l' utiliser. Cela peut entraîner un accident.
- L' utilisation répétée des bonnettes oculaires en caoutchouc pendant de longues périodes peut provoquer une inflammation de la peau. En cas de doute, contactez immédiatement un médecin.
- Veillez à ce que les petits enfants n' ingèrent pas les petites pièces par inadvertance. Si cela se produit, contactez immédiatement un médecin.
- N' enroulez pas la sangle autour de votre cou. Cela peut entraîner un étouffement.
- Ne le faites pas tourner avec la sangle. Il peut heurter une tierce personne, ce qui peut entraîner des blessures.
- Ne laissez pas les sacs en plastique d' emballage à la portée des jeunes enfants. Ils peuvent les mettre sur leur bouche, ce qui peut entraîner l' étouffement.
- Ne placez pas d' objets lourds sur ce produit lorsque vous le rangez. Cela peut provoquer une panne du produit.

### Remarques importantes relatives à l' utilisation des piles

Une mauvaise utilisation des piles peut entraîner un risque de surchauffe, de rupture et de fuite. Prenez connaissance de ce qui suit.

- Utilisez toujours les piles indiquées (CR2 x1).
- Respectez les polarités.
- Éteignez toujours l' appareil après utilisation. Si vous n' utilisez pas l' appareil pendant une longue période, veuillez retirer et ranger la pile.
- Ne la court-circuitez pas, ne la chargez pas, ne la démontez pas, ne la surchauffez pas et ne la mettez pas au feu.
- Dans le cas improbable où un liquide fuyant de la pile pénétrerait dans vos yeux, rincez-les immédiatement et abondamment avec de l' eau et consultez un médecin. Si ce liquide entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez-les avec de l' eau.
- Ne laissez pas les piles dans l' appareil pendant une longue période. La solution d' électrolyte dans la pile peut fuir, ce qui peut endommager l' appareil.
- Veuillez jeter les piles sèches usagées selon la méthode stipulée par votre gouvernement local.

- Les spécifications du produit, la conception et tout autre contenu inclus dans ce document peuvent être modifiés sans préavis.
- Lorsque vous utilisez ce produit, veuillez suivre les instructions indiquées dans ce document. Conformez-vous strictement au contenu énuméré dans les « Consignes de sécurité » en particulier.
- Veuillez nous informer dans le cas où vous remarquez quelque chose de suspect, une erreur ou toute information manquante.
- Veuillez noter que nous ne sommes pas responsables des dommages, des pertes de profits ou des requêtes d' un tiers découlant d' une mauvaise utilisation de ce produit.

Kenko Tokina

KT Nakano Building, 5-68-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo, 164-8616, JAPON

Site Kenko Global  
www.kenkoglobal.com



## Contenu du paquet



Jumelles



Pochette



Sangle



Chiffon

## Noms des pièces

Bouton de Compensation des Vibrations ON/OFF

Molette de mise au point

Lentille d'objectif

Couvercle du compartiment de pile

Bague de correction de puissance dioptrique

Bonnettes oculaires pivotantes

【Côté】

Témoin lumineux

Oculaire

Section de fixation de la sangle

## Insertion de la pile

Lorsque vous utilisez la fonction de Compensation des Vibrations, insérez d'abord une pile CR2 neuve.

1. Soulevez le bouton sur le couvercle du compartiment de pile et tournez-le pour retirer le couvercle. (Schéma 1)

2. En suivant le schéma de la surface inférieure, insérez une pile CR2 de manière à ce que le côté positif soit orienté vers le couvercle du compartiment de pile. (Schéma 2)

3. Tournez le couvercle du compartiment de pile pour le serrer.

\* Retirez la pile lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

\* Laissez le couvercle du compartiment de pile en place même lorsque la pile est retirée. Ne laissez pas de pièce métallique toucher les contacts.

[Schéma 1]



[Schéma 2]



## Utilisation

Ajustez correctement l'oculaire et effectuez la mise au point pour obtenir les meilleures performances du produit. Le visionnement varie en fonction de la santé physique, de l'environnement et des conditions météorologiques, veuillez dès lors l'ajuster à chaque fois avant de l'utiliser.

1. Observez à l'aide des jumelles.

Regardez par l'oculaire.

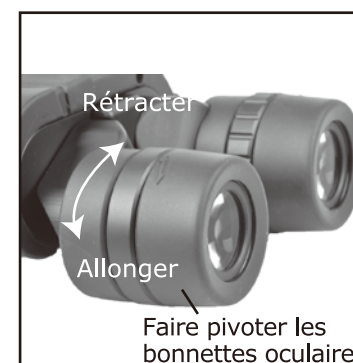
\* Si vous regardez par la lentille de l'objectif, l'image apparaît plus petite. Regardez toujours par l'oculaire.



2. Ajustez l'oculaire.

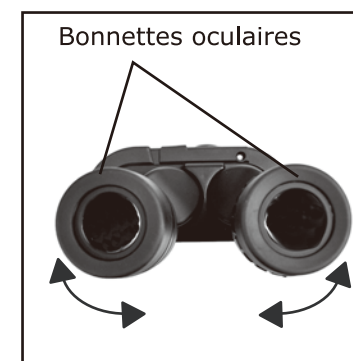
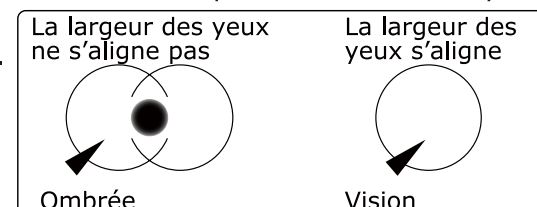
Ces jumelles à stabilisation utilisent des bonnettes oculaires pivotantes, donc réglez-les dans une position facile à supporter avant de les utiliser.

En général, ceux qui regardent à l'œil nu ou qui utilisent des lentilles de contact doivent tourner les bonnettes dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les allonger. Ceux qui l'utilisent avec des lunettes doivent l'utiliser en rétractant les bonnettes pivotantes.



3. Ajustez la distance interpupillaire.

Tenez l'appareil des deux mains, pliez lentement les deux bonnettes oculaires pour qu'elles s'alignent sur votre distance interpupillaire. La distance interpupillaire optimale est obtenue lorsque la vue des deux yeux semble se chevaucher sur un cercle, comme le montre le schéma suivant.



4. Réglez la puissance dioptrique et la mise au point.

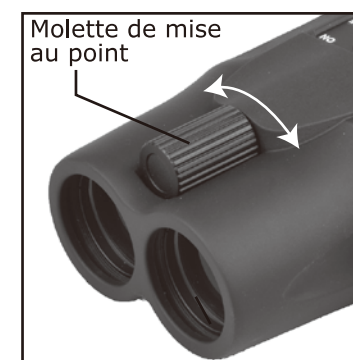
① Choisissez une cible telle qu'une lettre sur un tableau.

② Fermez d'abord l'œil droit et tournez la molette de mise au point jusqu'à ce que l'objet soit clairement visible avec l'œil gauche.

③ Ensuite, fermez l'œil gauche et tournez la bague de correction dioptrique jusqu'à ce que l'objet soit clairement visible avec l'œil droit.

④ La différence de puissance dioptrique des deux côtés est ainsi corrigée, et la mauvaise mise au point des deux yeux est éliminée.

Ensuite, il suffit de tourner la molette de mise au point pour ajuster immédiatement la mise au point.



\* Si vous utilisez des jumelles à Compensation des Vibrations avec grossissement élevé, activez la fonction de Compensation des Vibrations lorsque vous effectuez un réglage pour corriger plus facilement la mise au point.

